

ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА
ИМ. Г.ИБРАГИМОВА

СОГЛАСОВАНО
Вице-президент АН РТ


В.В. Хоменко
«06» июля 2018 г.



УТВЕРЖДЕНО
Директор ИЯЛИ
им. Г.Ибрагимова АН РТ


К.М. Миннуллин
«06» июля 2018 г.



АННОТАЦИЯ

Б1.Б.1. Иностранный язык (английский)

Уровень: подготовка научно-педагогических кадров (аспирантура)

Направление подготовки кадров высшей квалификации: 50.06.01
Искусствоведение

Профиль: 17.00.04 Изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура

Квалификация выпускника: Исследователь. Преподаватель-исследователь

Нормативный срок освоения программы: 3 года

Форма обучения: очная

Казань

Раздел 1. Исходные данные и конечный результат освоения дисциплины (модуля)

1.1 Цель и задачи изучения дисциплины

Цель дисциплины:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

Задачи дисциплины:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре ООП

Дисциплина «Иностранный язык» входит в Блок 1 «Дисциплины» и относится к базовой части учебного плана подготовки аспирантов по направлению подготовки: 50.06.01 «Искусствоведение» профиль 17.00.04 «Изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура». Осваивается на 1 курсе (1 и 2 семестр).

1.3 Перечень компетенций, которые должны быть реализованы в ходе освоения дисциплины

УК-3 - готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно - образовательных задач;

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Раздел 2. Содержание дисциплины (модуля) и технология ее освоения

2.1. Структура дисциплины (модуля), ее трудоемкость и применяемые образовательные технологии

Распределение фонда времени по видам занятий

| Раздел дисциплины/модуля | Семестр | Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах/интерактивные часы) | | | | Всего часов |
|--------------------------------------|---------|---|------------|-----------|----------|-------------|
| | | лекции | Практ.зан. | лаб. раб. | сам.раб. | |
| Тема 1. Фонетика. | 1-2 | 0 | 3 | 0 | 3 | 6 |
| Тема 2. Грамматика. | 1-2 | 0 | 10 | 0 | 10 | 20 |
| Тема 3. Лексика. | 1-2 | 0 | 6 | 0 | 6 | 12 |
| Тема 4. Аудирование. | 1-2 | 0 | 5 | 0 | 5 | 10 |
| Тема 5. Говорение. | 1-2 | 0 | 8 | 0 | 8 | 16 |
| Тема 6. Чтение. | 1-2 | 0 | 24 | 0 | 10 | 34 |
| Тема 7. Письмо. | 1-2 | 0 | 26 | 0 | 12 | 38 |
| Тема 8. Чтение и перевод. | 1-2 | 0 | 26 | 0 | 12 | 38 |
| Промежуточная форма контроля (зачет) | 1 | | | | | 2 |
| Итоговая форма контроля (экзамен). | 2 | | | | | 4 |
| ИТОГО: | | 0 | 108 | 0 | 66 | 180 |

Раздел 3. Обеспечение дисциплины (модуля)

3.1. Основная литература

1. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.С. Бочкарева [и др.]. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 109 с. — 978-5-7410-1695-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

2. Лычко Л.Я. Английский язык для аспирантов. EnglishforPost-GraduateStudents [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов / Л.Я. Лычко, Н.А. Новоградская-Морская. — Электрон.текстовые данные. — Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. — 158 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3. Пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей, изучающих английский язык (гуманитарные специальности) [Электронный ресурс] : учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. — 132 с. — 978-5-7779-1776-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59640.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

4. Звягинцева А.В. Академическое чтение [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А.В. Звягинцева, Д.В. Ворошкевич, Д.П. Казанникова. — Электрон.текстовые данные. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2018. — 50 с. — 978-5-4263-0592-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75797.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

5. Елагина Ю.С. Практикум по устному переводу [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю.С. Елагина. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 107 с. — 978-5-7410-1648-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71313.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

6. Мосиенко Л.В. Практикум по письменному переводу [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Мосиенко. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 125 с. — 978-5-7410-1742-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71312.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

7. Андреева Е.Д. Теория перевода. Технология перевода [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Д. Андреева. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 153 с. — 978-5-7410-1737-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71336.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

8. Лушникова И.И. Communication. Science [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И.И. Лушникова. — Электрон.текстовые данные. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2017. — 72 с. — 978-5-4263-0543-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75794.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

9. MasteringEnglish. Часть 2 [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Процуро [и др.]. — Электрон.текстовые данные. — СПб. : Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 84 с. — 978-5-9227-0670-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66832.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

10. Кириллова И.К. Грамматика английского языка. Сборник упражнений [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие / И.К. Кириллова, Е.В. Бессонова, О.А. Просяновская. — Электрон.текстовые данные. — М. : Московский государственный строительный университет, Ай Пи Эр Медиа, ЭБС АСВ, 2016. — 147 с. — 978-5-7264-1295-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48039.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

11. Захарова Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 109 с. — 978-5-7410-1736-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71314.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

12. Игнаткина И.В. Thebaseofenglishskillsdevelopment [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.В. Игнаткина, В.Е. Абрамов. — Электрон.текстовые данные. — Самара: Поволжский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2017. — 183 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75409.html>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3.2 Дополнительная литература

1. Агапова Е.Н. Практикум по профессионально-ориентированному переводу для студентов-физиков : учебное пособие, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2011.- 186с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9048>

2. Алонцева Н. Профессиональный английский для юристов и экономистов : практическое пособие, Из-во Современная Школа, Минск: 2010.- 345 с.
http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=9275&ln=ru

3. Антонова Н.В., Григорьева Л.Л., Маклакова Н.В. WindowinEurope. Academicskills: учебное пособие. - Казань: Казан.ун-т, 2015.-216 с.

4. Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. «Английский для аспирантов и соискателей», 2012: Электронные ресурсы Института языка КФУ

(http://www.kpfu.ru/main_page?p_sub=7108)

5. Гуляева И.В. И др. Практикум по переводу : учебное пособие по устному и письменному переводу, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2012.- 268с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9047>

6. Английский язык: учебник / Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.В.; Под общей ред. И.Ю. Марковиной. - 4-е изд., испр. и перераб. 2013. - 368 с.: ил.
<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html>

7. Марковина И.Ю., Громова Г.Е. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Часть 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Учебное пособие 2013. 200 с.
<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423738.html>

8. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. Английский язык для медицинских вузов : учебник. - 5-е изд., испр. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 336 с.
<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970428283.html>

9. Сдобников В.В., Калинин К.Е. 30 уроков устного перевода. Английский язык, Из-во восточная книга, 2010. 769 с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4072>

10 Talalakina E. V., Yakusheva I. V. Academic Skillsthrough Cases in American Studies, Издательский дом Высшей школы экономики, М.: 2011.- 145 с.
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15318>

11. Ключков Ю.П. Английский язык : учебное пособие по переводу : для студентов магистратуры: в 3 ч. Уровни В2—С1, Из-во МГИМО-Университет, М.: 2011.- 112с.
http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=7224&ln=ru.

3.3 Основное информационное обеспечение

1. Словари, работающие в режиме on-line

www.multitran.ru

www.multilex.ru

www.lingvo.ru

www.primavista.ru/dictionary/index.htm

www.yourdictionary.com

<http://en.wiktionary.org>

www.translate.ru

2. Энциклопедии, работающие в режиме on-line

<http://en.wikipedia.org>

<http://www.britannica.com>

3. Обучающие иностранному языку ресурсы сети Интернет

<http://www.englSPACE.com>

<http://alemeln.narod.ru>

<http://www.english4u.dp.ua>

<http://www.toefl.ru>

<http://www.native-english.ru/> (<http://enative.narod.ru/>)

<http://www.better-english.com/exerciselist.html>

Разработчик: Усманов Т.Р., доцент ИМОИиВ КФУ, к.п.н.